

CÓMO RESPONDER A UNA DEMANDA CIVIL

Este folleto es de naturaleza general y no está diseñado para brindar asesoría jurídica. El tribunal no garantiza la suficiencia legal de este folleto ni que cubra sus necesidades específicas. También, puesto que la ley está cambiando constantemente, es posible que la información de este panfleto no esté actualizada. Por lo tanto, es recomendable que busque la asesoría y la asistencia de un abogado.

¿QUÉ ES UNA DEMANDA CIVIL?

Una demanda civil es un documento presentado al tribunal en el que se exponen los reclamos formulados por el **demandante** y se solicita al tribunal que ejecute los derechos privados con un resolutive económico contra la otra parte, o algún otro tipo de compensación permitida por la ley. La *demanda civil* es presentada por el **demandante** ante el tribunal y la persona demandada se denomina el **demandado**.

☐

Un **demandante** y un **demandado** deben ser:

☐ Una persona mayor de dieciocho (18) años, progenitor de un menor, tutor, “amigo cercano”, fideicomisario, ejecutor.

Una entidad de negocios, como una sociedad colectiva, una sociedad de responsabilidad limitada o una corporación. Una corporación deberá ser demandada en su nombre corporativo.

Si el **demandante** o el **demandado** es una entidad jurídica, como una corporación o una sociedad de responsabilidad limitada, la ley puede requerir que la entidad contrate a un abogado para que la represente en una demanda.

¿QUÉ ES UN CITATORIO?

A partir de la presentación de la *demanda civil*, la ley requiere que se notifique al **demandado** de la demanda. Esta notificación se denomina un *citatorio*. El *citatorio* contiene las instrucciones para el **demandado** sobre cómo responder a la demanda. Es responsabilidad del **demandante** asegurarse de que el demandado reciba la notificación adecuada, que debe incluir una copia de la *demanda civil*, un formulario de *respuesta* y el *citatorio*, todo lo cual el **demandante** puede haber recibido en un *paquete de notificación* de la oficina del actuario del Tribunal Menor cuando presentó una *demanda civil*. El tribunal no enviará por correo estos documentos al **demandado** por el **demandante**.

El **demandante** tiene prohibido por ley entregar el *paquete de notificación* al **demandado**. En su lugar, el **demandante** deberá hacer que una de las siguientes personas entregue el *paquete de notificación* al **demandado**, asumiendo el **demandante** los gastos adicionales (corresponde al **demandante** proporcionar las copias adicionales que requiera la persona que puede entregar los documentos):

☐

☐ **el Sheriff del condado donde se encuentre el demandado;**
un agente judicial de notificaciones privado; o
cualquier persona mayor de dieciocho (18) años que no sea parte en la demanda.

Existen reglas específicas que **deberán** seguirse para notificar adecuadamente de la demanda al **demandado**. Si el **demandado** es una persona, las dos (2) formas básicas de notificar correctamente al **demandado** son mediante:

1. **CORREO:** enviar por correo la *demanda civil*, el *citatorio*, un formulario de *respuesta*, dos (2) copias de un formulario de *reconocimiento de notificación* y un sobre prepago con devolución para el **demandado**. Si el **demandante** no recibe el **reconocimiento de notificación** en un plazo de veinte (20) días a partir de la fecha de envío más tres (3) días según lo dispuesto en la regla 2-104, la notificación del *citatorio*, la *demanda civil* y la *respuesta* se realizará por una persona como se describe

anteriormente, mediante notificación personal. El **demandado** no tiene que firmar el *reconocimiento de la notificación*, pero es posible que deba pagar los costos de la notificación personal si el *reconocimiento de la notificación* no se completa y devuelve al remitente dentro de los veintitrés (23) días a partir de su envío por correo, incluso si el **demandado** gana la demanda.

2. **NOTIFICACIÓN PERSONAL:** a) entregar una copia del *citatorio de demanda civil* y del formulario de *respuesta* directamente al **demandado**. b) Si el **demandado** se niega a aceptar la notificación, se puede dejar en el lugar donde se ha encontrado al **demandado**, y la notificación se considerará válida; c) Si el **demandado** no está presente, la notificación se puede realizar entregando una copia del proceso a alguna persona que resida en el domicilio habitual del **demandado** y que sea mayor de quince (15) años; y d) Si no hay ninguna persona presente o dispuesta a aceptar la notificación, las copias pueden fijarse en la parte más pública de las instalaciones del **demandado** y luego enviarse por correo al **demandado** a su última dirección postal conocida.

Si el **demandado** es una entidad de negocios, como una corporación o una sociedad colecta, el *paquete de notificación* **deberá** entregarse al agente registrado, a un agente, a un agente gerente, a un socio general o a cualquier otra persona a cargo de la entidad. También deberá enviarse por correo una copia del *paquete de notificación* al **demandado**.

¿QUÉ ES UNA RESPUESTA Y CUÁL ES EL PLAZO LÍMITE PARA PRESENTARLA?

Una *respuesta* es una contestación por escrito a una *demanda civil*. En caso de demanda, la *respuesta* es la oportunidad del **demandado** de explicar al tribunal su versión del caso. A partir de que el **demandado** reciba la *demanda civil* y el *citatorio*, el **demandado** **deberá** presentar al tribunal una *respuesta* u otro escrito de contestación (como un *pedimento de desestimación*) en un plazo de veinte (20) días a partir de la fecha en que el **demandado** recibió la *demanda civil* y el *citatorio*. El **demandado** también deberá notificar al **demandante** con una copia de lo que presentó al tribunal.

Debe adjuntarse un formulario de *respuesta* a la *demanda civil* y al *citatorio* en el *paquete de notificación*. Los formularios de *respuesta* también están disponibles en el Tribunal Menor o en el sitio web del Poder Judicial de Nuevo México (www.nmcourts.gov).

¿QUÉ DEBE INCLUIR LA RESPUESTA?

En la *respuesta a la demanda civil*, el **demandado** debe declarar si el **demandado** admite o niega los reclamos del **demandante** realizados en la *demanda civil*. El **demandado** también puede incluir cualquier explicación o defensa que el **demandado** pueda tener frente a los reclamos. El **demandado** también debe incluir su dirección postal actual. El **demandado** **deberá** enviar por correo una copia de la *respuesta* al **demandante** y a todas las otras partes implicadas en la demanda. En la *respuesta*, el **demandado** también puede solicitar un jurado (vea más adelante más información sobre las solicitudes de jurado). El **demandado** también puede presentar una *contrademanda*, una *demanda reconventional* o una *demanda contra terceros*.

¿SE PUEDE SOLICITAR UN JURADO?

Cualquiera de las partes puede solicitar un juicio con jurado. El **demandante** **deberá** efectuar la solicitud cuando presenta la *demanda civil*. No es necesario que el **demandado** solicite un jurado si el **demandante** ya lo ha hecho, pero si no es así, el **demandado** deberá solicitar un juicio con jurado cuando presente la *respuesta*. El tribunal cobra tasas adicionales por un juicio con jurado. Todas las tasas de jurado deben ser pagadas por la parte que solicita el jurado en el momento de presentar el formulario de *demanda civil* o *respuesta*. Si no se solicita un juicio con jurado en la *demanda civil* o en la *respuesta a la demanda civil*, se considera que se renuncia al juicio con jurado.

¿QUIÉN SERÁ EL JUEZ?

Los casos se asignan aleatoriamente a un juez en el momento en que se presenta el caso. En un caso civil, el **demandante** puede excusar a un juez dentro de **diez (10) días** a partir de la presentación de la *demanda civil* o a la notificación de la asignación del caso a un juez por parte del tribunal, lo que ocurra más tarde. El **demandado** puede excusar al juez dentro de **diez (10) días** a partir de la presentación de la *respuesta a la demanda civil* o a la notificación de la asignación del caso a un juez por parte del tribunal, lo que ocurra más tarde. Si se excusa a un juez, se asignará aleatoriamente un nuevo juez al caso. A menos que se solicite un jurado, el juez tomará todas las decisiones del caso.

¿CUÁLES SON LOS COSTOS Y TASAS DEL TRIBUNAL Y DEL JURADO?

Corresponde al **demandante** la tasa judicial. Si necesita obtener copias de cualquier documento del tribunal, el cargo es de **\$0.50 por página**.

Si se solicita un jurado, el tribunal cobra una tasa de jurado no reembolsable de **\$25.00** y también un depósito de jurado de **\$75.00**. La tasa de jurado y el depósito de jurado **deberán** abonarse por separado y al momento de presentar la solicitud de jurado. El depósito de jurado puede ser total o parcialmente reembolsable.

MÉTODOS DE PAGO

No se aceptan cheques personales. Las formas de pago aceptadas son: efectivo (los billetes más grandes aceptados son de \$20), giros postales, cheques de caja y tarjetas de débito/crédito (con un recargo del 2.4 %). Haga giros postales y cheques pagaderos a “Tribunal Menor del condado de Doña Ana”. Los abogados pueden pagar las tasas mediante cheques oficiales de la empresa.

¿QUÉ OCURRE SI NO SE PRESENTA UNA RESPUESTA U OTRO ESCRITO?

Si el **demandado** no presenta una *respuesta a la demanda civil* o algún otro escrito apropiado en respuesta a la *demanda civil* dentro de **veinte (20) días** a partir de la notificación de la *demanda civil* y el *citatorio*, el **demandante** puede solicitar que el tribunal dicte un *fallo por falta de comparecencia* contra el **demandado** y a favor del **demandante** sin una audiencia. Sin embargo, el **demandado** puede presentar una solicitud para que el tribunal retire un *fallo por falta de comparecencia* alegando una razón fundada por la que no presentó una *respuesta* o no compareció en el juicio en el plazo de treinta (30) días a partir de la entrada en vigor del *fallo por falta de comparecencia*. (Vea también el folleto *Pedimentos*).

Un *fallo por falta de comparecencia* significa que el **demandante** puede ganar la demanda automáticamente y normalmente se le concederá el monto en dólares u otra compensación solicitada en la *demanda civil*. Por lo tanto, es extremadamente importante que el **demandado** presente a tiempo una *respuesta* u otro escrito apropiado ante el tribunal, si un **demandado** desea contestar la *demanda civil*.

¿QUÉ ES UNA CONTRADEMANDA?

En ocasiones, el **demandado** puede tener una demanda contra el **demandante**. Esto se denomina *contrademanda* y suele ser con base en la misma disputa o conjunto de hechos. El **demandado** deberá incluir cualquier *contrademanda* que tenga contra el **demandante** en la *respuesta*, explicando brevemente los hechos y circunstancias que apoyan la *contrademanda*.

¿QUÉ ES UNA DEMANDA RECONVENCIONAL?

Si el **demandado** cree que corresponden a otro **demandado** nombrado en el caso los daños reclamados por el **demandante**, entonces el **demandado** puede incluirlo en la *respuesta*. Esto es denominado *demanda reconvencional*. Una *demanda reconvencional* es una demanda contra otro **demandado** en la misma demanda con base en la misma disputa o conjunto de hechos.

¿QUÉ ES UNA DEMANDA CONTRA TERCEROS?

Una *demanda contra* terceros es una demanda contra una parte, que no ha sido nombrada en la demanda, pero a la que el **demandado** considera que le corresponden los daños reclamados por el **demandante**. La *demanda contra terceros* debe presentarse en el plazo de **diez (10) días** a partir de la notificación de la *respuesta* al **demandante**. Cuando se presenta una *demanda contra terceros*, se requiere que las partes adicionales se unan a la demanda. Estas partes adicionales se denominan **terceros demandados**. En el momento en que se presente la *demanda contra terceros*, el actuario preparará un *paquete de notificación* que el **demandado** deberá hacer llegar a cada **tercero demandado**. Es responsabilidad del **demandado** hacer que el *paquete de notificación para terceros* se notifique a cada **tercero demandado**. El *paquete de notificación* se notifica al **tercero demandado** del mismo modo que se notificó al **demandado** con la notificación de la demanda. (Vea la sección anterior “¿Qué es un citatorio?”). Una copia de la *demanda contra terceros* debe enviarse a todas las demás partes por correo, fax o medios electrónicos.

Tenga en cuenta que los daños reclamados por el **demandado** en la *contrademanda*, *demanda reconventional* o *demanda contra terceros* no pueden superar los \$10,000 y deben ser el tipo de caso que el Tribunal Menor puede considerar. (Vea el folleto *Cómo presentar una demanda civil*).

Tenga en cuenta que una copia de cualquier documento presentado por cualquiera de las partes ante el tribunal deberá enviarse a todas las demás partes implicadas en la demanda por correo, fax o medios electrónicos.

¿QUÉ OCURRE A PARTIR DE LA PRESENTACIÓN DE LA RESPUESTA?

A partir de la presentación de la *respuesta*, las partes pueden proceder a prepararse para el juicio. El tribunal puede remitir a las partes a un procedimiento de resolución alternativa de disputas, también conocido como mediación, para fomentar un acuerdo previo a juicio. Si el caso no se resuelve a través de la mediación u otras negociaciones, el tribunal programará una **audiencia previa a juicio** o un **juicio**. (Vea el folleto *Previo a juicio/juicio*).

El **demandante** está obligado a entregar al **demandado** una *lista de testigos* y una *lista de elementos de prueba* al menos **veinte (20) días antes** del juicio o según ordene el juez. El **demandado** está obligado a entregar al **demandante** una *lista de testigos* y una *lista de elementos de prueba* al menos **quince (15) días** antes del juicio, o según lo ordene el juez. (Vea el folleto *Previo a juicio/juicio*).

Otros folletos y formularios están disponibles en el sitio web del Tribunal Menor o del Poder Judicial de Nuevo México (www.nmcourts.gov).